

▶トピック いっしょに出かける

だい第 7 か課 <sup>みち まよ おく</sup> 道に迷ってちょっと遅れます

**?** <sup>ま あ</sup> 待ち合わせはどんな場所ですか? <sup>あなたはやくそく</sup> あなたは約束の時間<sup>じかん</sup> ちょうど<sup>い</sup>に行きますか?  
 В каких местах вы назначаете встречи? Вы приходите точно в оговорённое время?

))) **1.** <sup>なんじ</sup> 何時にどこですか?

**Can-do 20** <sup>ま あ しゅうごう じかん ばしょ しつもん</sup> 待ち合わせや集合の時間と場所を質問して、<sup>こた りかい</sup> その答えを理解することができる。  
 Можете спросить о времени и месте встречи и понять ответ.

**1** <sup>かいわ き</sup> 会話を聞きましょう。  
 Слушаем диалоги.

▶ <sup>ま あ じかん ばしょ よにん ひと しつもん</sup> 待ち合わせの時間や場所について、4人の人が質問しています。  
 Четыре человека спрашивают о месте и времени встречи.

(1) <sup>なんじ い</sup> 何時に行きますか。メモしましょう。  
 В какое время каждый из них придёт на встречу? Запишите.

	①  07-01	②  07-02	③  07-03	④  07-04
<sup>なんじ</sup> 何時?				

(2) <sup>き</sup> もういちど聞きましょう。どこ<sup>い</sup>に行きますか。a-d から<sup>えら</sup> 選びましょう。  
 Послушайте диалоги ещё раз. Где назначены встречи? Выберите из иллюстраций a-d.

a. <sup>えき かいさつ</sup> 駅の改札



b. <sup>うけつけ</sup> 受付



c. <sup>ホール</sup> ホール



d. <sup>かいしゃ もん</sup> 会社の門



	①  07-01	②  07-02	③  07-03	④  07-04
どこ?				

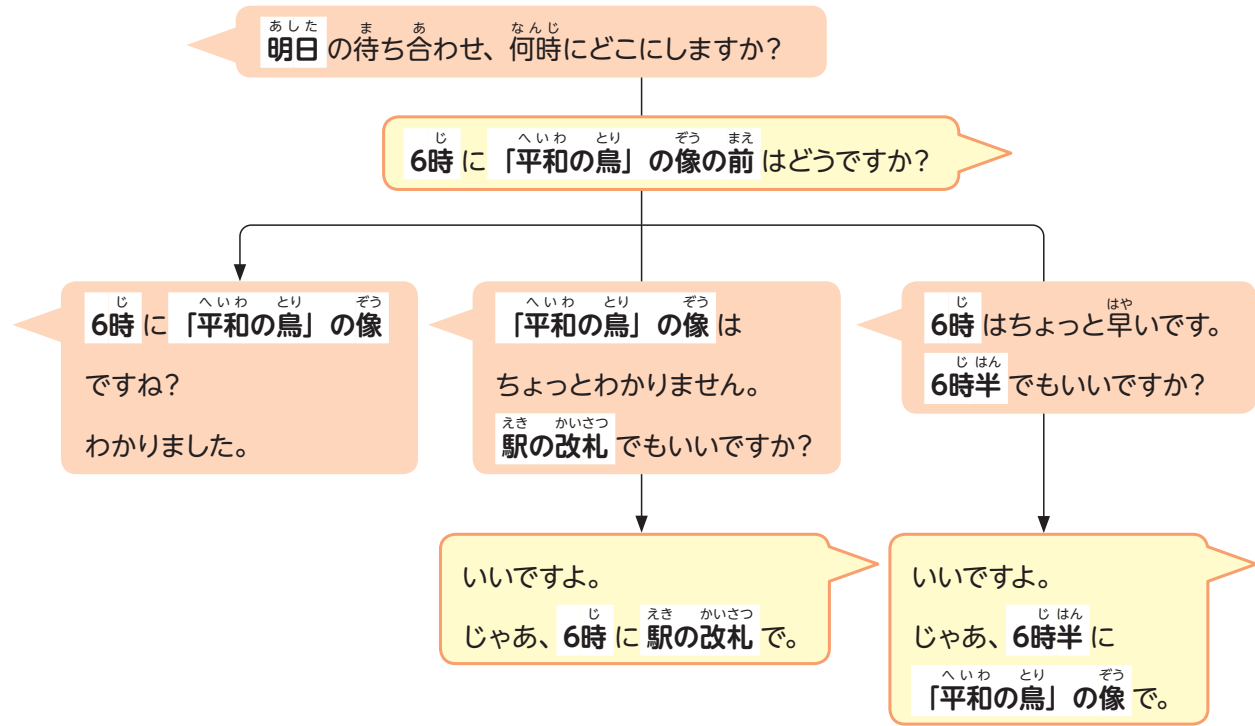






## 2 待ち合わせの時間と場所を決めましょう。

Назначаем время и место встречи.



- (1) 会話を聞きましょう。 07-07 07-08 07-09

Послушайте диалоги.

- (2) シャドーイングしましょう。 07-07 07-08 07-09

Слушайте и повторяйте вслед за диктором по методике «Шедоуинг».

- (3) 友だちと待ち合わせの時間と場所を決めるロールプレイをしましょう。

ロールプレイをする前に、どこに行くか考えてください。自分の町の実際の場所を使って話しましょう。

Разыграйте ситуацию по ролям: вы с другом решаете, во сколько и где встретитесь.

Сначала подумайте, куда вы пойдёте. В диалоге используйте реальные места, которые есть в вашем городе.







ちょうかい  
聴解スクリプト1. なんじ  
何時にどこですか？①  07-01

A：すみません。明日は何時にどこですか？

B：明日は、朝8時に会社の門の前集合ね。

A：わかりました。8時に門の前ですね。

B：じゃあ、また明日。

②  07-02

A：では、金曜日の10時に来てください。

B：金曜日の10時ですね。えーと、場所はどこですか？

A：受付に来てください。そのあと、部屋に案内します。

B：わかりました。

③  07-03

A：明日の待ち合わせは、何時にどこにしますか？

B：じゃあ、6時半に、駅の改札でいい？

A：はい。6時半に駅ですね。

B：じゃあ、また。

④  07-04

A：あのう、10日のイベント、何時からですか？

B：17時に始まりますが、スタッフは30分前にホールに来てください。

A：えーと、じゃあ4時半ですね。わかりました。

B：よろしくお願ひします。

# 漢字のことば

## 1 読んで、意味を確認しましょう。

Прочитайте иероглифы ниже и проверьте их значение.

じかん 時間	時間	時間	でんしゃ 電車	電車	電車
ばしょ 場所	場所	場所	まつ 待つ	待つ	待つ
えき 駅	駅	駅	とまる 止まる	止まる	止まる
うけつけ 受付	受付	受付	つく 着く	着く	着く
もん 門	門	門	いそぐ 急ぐ	急ぐ	急ぐ

## 2 \_\_\_\_\_の漢字に注意して読みましょう。

Прочитайте, обращая особое внимание на подчёркнутые иероглифы.

- ① 駅に着きました。
- ② 集合の場所はどこですか？
- ③ 門の前で待っています。
- ④ 明日、10時に受付に来てください。
- ⑤ 事故で、電車が止まりました。
- ⑥ 時間をまちがえました。急いで行きます。

## 3 上の\_\_\_\_\_のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

Используя компьютер или смартфон, напечатайте подчёркнутые выше иероглифы.

ぶんぽう  
文法ノート

## ①

## Nはどうですか？

6時じはどうですか？

Как насчёт шести часов?

- Это выражение используется, когда мы что-то предлагаем собеседнику. В этом уроке говорящие таким образом решают, где и когда встретиться.
- N в этой конструкции указывает на время и место.
- 何かを提案して相手にいいかどうかをたずねるときの言い方です。この課では、待ち合わせの時間や場所を決めるときに使っています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

【例】 ▶ A: 明日あしたの待ち合わせまあ、どうしますか？  
Где завтра встретимся?

B: ホテルのロビーはどうですか？  
Как насчёт фойе отеля?

A: わかりました。ロビーですね。  
Хорошо. Давай(-те) там.

## ②

## Nでもいいですか？

6時半じはんでもいいですか？

А можем ли мы встретиться в 6:30?

- Это выражение используется при предложении альтернативных вариантов. Здесь один из говорящих предлагает встретиться в 6時じ (шесть часов), но его собеседник не может в это время, поэтому предлагает встретиться в 6時半じはん (полседьмого).
- N в этой конструкции указывает на время и место.
- 相手に対して、代案を出して都合を聞くときの言い方です。ここでは、待ち合わせの時間を「6時」と提案した相手に対して、自分の都合がよくないので「6時半」にしたいとき、それでいいかどうかをたずねています。
- Nには、時間または場所を表す言葉が入ります。

【例】 ▶ A: 明日あしたの待ち合わせまあ、「平和へいわの鳥とり」の像ぞうの前まえはどうですか？  
Встретимся завтра у статуи «Хэйва-но тори»?

B: ちょっとわかりません。駅えきの改札かいさつでもいいですか？  
Я не знаю, где она. Может, у турникетов на станции?

A: いいですよ。  
Хорошо.

3

Nで、～ < Причина <sup>げんいん</sup> 原因・理由 >  
 V-て、～

<sup>じこ</sup> 事故で <sup>でんしゃ</sup> 電車が止まりました。

Из-за аварии остановилось движение поездов.

ねぼうして、<sup>いま</sup> 今、<sup>お</sup> 起きました。

Я проспал(-а) и только что проснулся(-лась).

- Эти формы используются для объяснения причины. На причину указывает часть предложения с Nで или V-て.
- К существительным добавляется で. В примере причиной того, что <sup>でんしゃ</sup> 電車が止まった (Остановилось движение поездов), является <sup>じこ</sup> 事故 (авария).
- В случае с глаголами используется て-форма. В примере причиной того, что <sup>いま</sup> 今、起きました (только проснулся(-лась)), является <sup>ねぼう</sup> ねぼうした (проспал(-а)). Во втором уроке было объяснено, что て-форма используется для соединения предложений. Эта форма также используется не только для указания на последовательность действий, но и для выражения причины.

- 原因・理由を言うときの言い方です。「Nで」「V-て」は後ろに続く文の原因・理由を表しています。
- 名詞の場合、助詞「で」を使います。ここでは、「電車が止まった」ことの原因が、「事故」であることを示しています。
- 動詞の場合、て形を使います。ここでは「今、起きました」ことの原因が、「ねぼうした」からであることを示しています。動詞のて形は文と文をつなぐときに使うことを第2課で勉強しました。動詞のて形は、行為やできごとの順番を示すだけでなく、理由や原因を表すこともできます。

<sup>れい</sup> [例] ▶ <sup>じゅうたい</sup> 渋滞で、<sup>さんじゅうぷん</sup> 30分ぐらいいち遅れます。

Из-за пробок опоздаю минут на 30.

▶ <sup>みち</sup> 道に迷って、<sup>まよ</sup> ちよっと<sup>おく</sup> 遅れます。

Я заблудился(-лась), поэтому немного опоздаю.

日本の生活  
TIPSちこく  
遅刻 Опоздание

日本人は「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

もし遅れる場合は、それが5分や10分であっても、早目に相手に連絡するのがマナーです。「5分、10分だけなのに?」と不思議に思う人もいますが、相手を心配させたり、イライラさせたりしないというのがポイントです。

ただし、時間の感覚は、世代によって、地域によって、場面によって異なります。同じ日本でも、のんびりしていて、よく遅刻する人もいます。また、「日本人は、始まりの時間には厳しいのに、終わりの時間にはルーズ」とも言われ、会議が予定の時間になってもなかなか終わらなかったり、就業時間を過ぎててもずっと残業する人がいたりして、外国人を驚かせることもあります。

でんしゃ うんこう  
電車の運行トラブル Нарушение графика движения поездов

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

日本では「時間に正確、厳しい」とよく言われます。会社などでは、タイムカードを押すとき、始業時間に1分でも遅れたら遅刻として扱われることも珍しくありません。待ち合わせの場合も、相手を待たせないようにしようとする人が多く、待ち合わせ時間どおりに、あるいは待ち合わせ時間の少し前には待ち合わせ場所に到着することが一般的です。

